

# 國立雲林科技大學

## 學生出國研習成果報告

研習類別：交換學生

學生姓名：楊鈞茜

系所年級：二企管四 A

研習期間：民國 113 年 3 月至民國 113 年 9 月

---



## 一、進修計畫摘要

### （一）出國進修的目的及意義

這次選擇出國進修最大的原因是因為我在高中時期就讀文藻外語大學日文科，接觸過日本文化且有語言學習基礎，希望能善用所學，到不同的環境體驗生活。因為恰逢疫情期間，當時的交換留學申請並不順利。後來升學進入雲科二技的企業管理系後，決定利用畢業前最後一學期去完成這個自高中以來的夢想，另外也想在不同國家的交流學習後去了解兩邊商管課程的內容差異，除了能增進專業科目之能力同時多方面開拓視野。

### （二）進修學校系所簡介

我選擇前往的日本大學是位於日本福井縣的福井大學，是一所 1949 年成立國立大學。福井大學擁有多樣的學術領域，包括自然科學、人文社會科學、教育、醫學和工學等，福井大學提供交換生選擇的領域系所目前有兩個學部：工學部跟國際地域學部，而因為我在雲科就讀的是商科領域的企業管理系，因此我選擇了國際地域學部，除了能體驗日本當地人文風情、也能選修商業相關的課別。

福井大學非常積極地接納國際交換學生，並且提供多元化的國際交流項目。針對學士與碩士生，學校設有「交換留學計劃」，留學生不僅可以學習日語及日本文化相關課程，還有機會修習專業領域的科目。尤其是針對日語專業課程及文化體驗活動的設計，幫助留學生深入了解日本的文化與社會。

此外，福井大學設有學伴制度，為留學生提供學習及生活上的幫助，確保我們能順利適應日本的學習與生活環境。福井大學位於一個自然風光優美的地區，提供一個安靜且適合學習的環境，同時讓學生有機會體驗福井縣的傳統與文化。

福井大學主要處理留學生事務的是位於「學生交流センター」的國際事務處，如果有遇到生活上或選課上的任何問題，他們都會很樂意幫留學生解決，同時一樓也設有交流中心，那裡會不定期舉辦活動讓各國的學生交流，不僅能增進語言能力也能交到新朋友。

### （三）研修主題

福井大學提供兩種交換課程選擇，分別是以英文授課為主的 Program A 和以日文授課為主的 Program B。我隸屬的是全日文授課的 Program B，不過因為也很久沒有使用跟練習日文了，因此這個組別的課程帶給我很多的磨練，但同時也有很大的進步。

此次於福井大學交換期間，修習了兩種領域的課程，分別為這次交換所屬學部的國際地域學部專門科目及共通教育之科目。國際地域學部的課程

我選擇了原大學系所相關連的「經營學概論」課程及「TOEIC 對策講座」，共通教育則選擇了「企業管理學入門」「應用日本語」「生涯學習及實作 A -透過職場探索學習過程」「日本文化」課程。

#### (四) 進修課程概況

1. 經營學概論：經營學概論以課堂講習為主，這堂課的學習重點為：研究範疇涵蓋了家計、企業和政府等經濟主體中的「企業」。我選修這門課的主要動機為想要了解企管系核心課程在不同國家地域是否會有不一樣的定義及教學方式。在日本，經營學涵蓋了如「組織論」和「戰略論」等多個領域，並展開廣泛的議論。這門課是與日本人一起上課的全日文環境，在聽講的過程中偶爾會有無法理解的名詞、沒聽過的商業定義，需要同時在課堂中翻譯，加以了解後註記筆記說明。
2. TOEIC 對策講座：這堂課主要為備考多益的學生設計，內容涵蓋考試的各個部分，課程將介紹多益考試的結構和評分標準，並提供提高聽力理解和閱讀能力的實用技巧。學習如何應對各種題型、提高答題速度和準確度，並掌握詞彙和語法要點。課程還包括全真模擬考試和答題策略，幫助我們有效管理時間，提升考試信心。通過這些準備在 TOEIC 考試中取得更高的分數，達成學習目標。
3. 企業管理學入門：企業管理學這門課程與經營學概論是同一位老師，因此教學方式相似，透過這堂課，能精進關於企業經營的全體像與個別論點的理解，了解企業經營的整體框架，包括戰略和組織等個別論點的概述，並能清晰地解釋這些概念。首先介紹了經營學的基本概念和管理的基本定義。接著探討企業經營的全貌，包括顧客創造、企業環境、以及企業如何與金融和勞動市場互動。課程深入分析了產品和服務市場的關聯、競爭戰略的基本原則及其管理、多角化策略、以及企業的國際化過程。進一步研究了宏觀和微觀組織管理，包括組織結構、激勵與領導等方面。同時，老師的教學還涵蓋了職業設計的重要性和家族企業的特點。
4. 應用日本語：應用日本語這門課是標準的翻轉教育，旨在讓學生通過實際練習提升語言應用能力。老師擬定了多次的訪問主題及對象，讓我們從主體剖析、擬定題綱，到聯絡邀請及訪問都有實際的練習機會。從一開始的練習訪問（邀請日本大學生五人）到正式訪問（訪問學校教授及提問關於其研究專業的問題），最後則是訪問福井在地的職人，老師提供多方職業的職人供我們挑選，從福井國際交流協會人員到神社的外洽人員等等。我們這組選擇訪問的職人是在福井教中文的老師。我們詢問了許多有關中華文化在福井當地的發展狀況，以及中文在當地的發展機會、環境現況等。

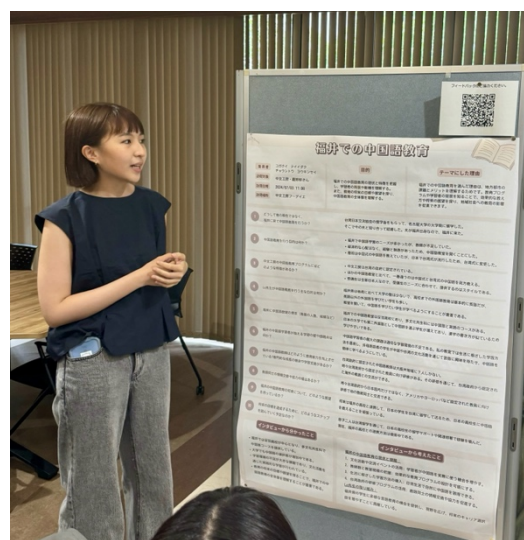


圖 1、圖 2 課堂發表及期末演講

5. 生涯學習及實作 A -透過職場探索學習過程：這堂課是福井大學教育系的課程，主要由六位老師組成，全班九人分成三組，各桌針對當週企業職人的生涯、企業求人個案等主題進行討論。這堂課程深刻地提升了我對職業生涯規劃和實踐性學習的理解。首先，我探索了職業人所需的關鍵能力，並對自己的職業未來有了更清晰的展望。透過學習職業動態學的觀點和過程，掌握如何應對職業生涯中的變化和挑戰。

2024年6月 | 生涯學習とアクティブラーニング

## 職業に求められる力

村田成美 小林康法 ヨウキンセイ

積極性と場をまとめる力

チームワーク能力

客観的な思考

コミュニケーション

積極性や柔軟性

助け合い

➡

### はじめに

文・村田 成美

現在の職業に求められる力についてのテーマで、私たちは異なる領域で働く三人を調査しました。この調査は、聞き取りと読み取りに基づいて行われ、興味深い結果を得た。はじめに、私たちが聞き取り・読み取りを行った動機について紹介する。

村田さんは、前回の国際化に必要な力というテーマに基づいて作成したニュースレターから、身近な職場で働く人はどのようなことが求められるのかを知るために、父に聞き取りを行った。父は県内の繊維企業に務めている。

小林さんは、学生時代にサッカーをしており、サッカー界のレジェンドであるメッシ選手の読み取りから、スポーツ選手と社会人として求められる力の共通点と相違点を探った。メッシ選手は、多くのサッカー関係者や選手に史上最高のサッカー選手と称されていて、クラブや代表で多くのタイトルを獲得しているだけでなく、個人としても多くの記録を残したり、個人賞を受賞している。

ヨウさんはマーケティングや経営企画に関心を持っていて、マーケティング業界で働く簡巧珊さんの読み取りからマーケティング業界が求める人材や国際化において必要とされる力は何かを調べた。

1

簡巧珊は、承徳文旅という台湾のホテル会社で、グループのブランドマネージャーとして活躍している。このように、私達は、今回の聞き取り・読み取りでは、職業に求められる力は何かについて焦点を置いて調査を進めた。

以下に、それぞれ調査を行った職業人からわかる職業に求められる力を示す。

職業人	求められる力
県内の繊維企業で働く 村田さんの父	知識や経験を吸収する力、コミュニケーション能力や客観的思考、積極性と場をまとめる力
マーケティング業界で働く 簡巧珊さん	積極性や柔軟性、コミュニケーション能力、学習能力 チームワークスキル、タイムマネジメント能力
サッカー界のレジェンドである メッシ選手	コミュニケーション能力、チームワークスキル、経験値

このことから、三人の職業人に共通していることは、働くためには、経験の積み重ね、コミュニケーション能力、チームワークが必要だということだと考えられる。

次は、三人のターニングポイントを中心としたキャリアや、共通点・相違点について紹介する。

### 異なる領域が同じ理念に基づく

文・小林 康法

社会人とスポーツ選手は異なる職業であり、自らの仕事領域に根付いている様々な方法を選択できる。

職業人データ

グループの一員・村田さんの父

繊維工学部卒

製品開発部門 管理職

2

圖 3、圖 4 課堂發表及期末演講



6. 日本文化：日本文化課程主要著重在實際體驗。一開始老師會先讓我們做課前預習，分組去形容對日本文化及福井的既定印象。在討論的過程中才發現自己對於日本文化的認識還僅僅只有淺表程度而已。後來的課堂內容主要就是一堂講習＋一堂實地走訪的模式。我對於這樣的課綱安排很喜歡，請不同領域的文化專家先到教室為大家講解，讓大家有初步的認識之後，在去現地體驗，使我對這樣的文化渲染過程有了更深刻的印象及了解。像是福井景觀介紹延伸參訪福井古民家園、去當地美術館進行茶道體驗、浴衣學習體驗、日本佛教講學及坐禪體驗、參訪越前和紙之里等。最後再結合這學期所收穫的主題知識，進行期末報告發表。



圖 5 浴衣體驗

### (五) 修讀學分及成績

我在福井大學共修了 12 學分，其中包含兩門國際地域學部的專門科目與五門共通教育科目。日本的成績計算方式是以 ABCD 及 F 組成，同時詳細的成績計算方式會依據學校而有不同，若室有跟我一樣需要學分轉換的同學可以直接搜關鍵字「福井大学の成績計算」便可以事先了解詳細的計算方式。

成績参照					
学籍番号:24531518 氏名:YANG CHUN CHIEN					
科目	単位	時間	評価	年度	教員
共通科目群					
日本語・日本事情系					
伝統産業系					
専門科目群					
文化・社会系					
機械・システム工学系					
電気電子情報工学系					
建築・都市環境工学系					
物質・生命化学系					
応用物理系					
学部科目					
共通教育科目					
日本語C	1		B	2024年度 前期	佐藤 綾
応用日本語 I	2		A-	2024年度 前期	佐藤 綾
日本の文化	2		A-	2024年度 前期	佐藤 綾
生涯学習とアソシアテッド ラーニング A仕事を通じた学習プロジェクトを探る	2		B	2024年度 前期	山浦 光雄
マネジメント入門	2		A-	2024年度 前期	竹川 充
専門科目					
教育学部専門科目					
教育地域科学部専門科目					
学校教育課程専門科目					
地域科学課程専門科目					
工学部専門科目					
国際地域学部専門科目					
経営学概論	2		A-	2024年度 前期	竹川 充
TOEIC対策講座	1		A+	2024年度 前期	Charles Jannuzzi
【配当無し科目】					
単位修得状況					
非正規生					12
非正規生					12
共通					0
専門					0
学部科目					12
修得単位合計：					12
修得時間合計：					0
学期GPA：					3.53
累積GPA：					3.53
※学期GPAは、前学期中に履修した授業科目により算出。4/1または10/1以降に最新の情報に更新されます。					

圖 6 福井大學成績開示表

二、研修成果與返校後學習的關聯性

在福井大學的交換學習期間，我修習了多門涵蓋經營學、日語應用、職業規劃及日本文化的課程。這段經歷對我的學習與成長起到了關鍵作用，尤其在專業知識、語言能力和文化理解方面帶來了顯著的進步。在全日文授課環境中，我深化了對企業經營理論的理解，並在實際應用中大幅提升了日語的運用能力和跨文化溝通技巧。

此外，參與實地訪問和文化體驗課程，讓我對日本文化有了更深入的認識，並學會了如何應對未來職業生涯中的挑戰。這些經歷為我未來的職業發展奠定了堅實的基礎，尤其在面對國際商務環境中的跨文化合作方面，這次交換學習的成果對我返校後的學習和職業規劃起到了重要的促進作用。

### 三、本次出國進修經驗與心得分享

回顧這段交換留學的經歷，我深深感激當初勇敢報名的自己。雖然在雲科企管系的學習生活已經十分充實，不論是課堂上豐富的知識，還是與朋友們一起完成報告和專題的時光，都為我帶來了無數的快樂與成長。但在我心中，始終懷抱著一個夢想，那就是前往日本進行交換留學，親身體驗當地的文化與生活。這次交換不僅實現了我長久以來的願望，更難能可貴的是我獲得了豐富的學習和生活經驗。

準備去日本交換的過程中，我面臨了許多挑戰。幸運的是，雲科大國際處和福井大學的國際處在我遇到困惑時，總是能及時替我解答，減輕了我許多的不安與猶豫。同時，出國留學在經濟上也是一項挑戰，但很幸運，我獲得了王秋雄獎學金的資助，這讓我得以專心投入到交換生活中，而無需過於擔心經濟壓力。這份獎學金對我意義重大，不僅減輕了財務上的負擔，也成為我追夢道路上堅定的支持。

這段交換經歷帶給我的，不僅是語言能力和專業知識的提升，更多的是自我成長與突破。它將永遠銘刻在我心中，成為我人生中難忘的一章，也讓我面對未來的挑戰時更加自信。我十分感謝這段經歷，感謝所有曾經幫助過我的人，尤其感謝那個勇敢追夢、敢於挑戰自我的自己。

### 四、建議事項

#### （一） 行李

建議前往日本時不要攜帶過多行李，除了從機場到學校路途遙遠外，到了那邊也會在買東西，一開始帶越多回來整理時就會越痛苦。我當初只帶了一個 28 吋行李箱和一個後背包、側背包，帶最必要的就好，冬天衣服可以到那邊再買（GU 是你的好朋友）。日本的便利商店和超市非常方便，幾乎可以買到所需的日用品。學校附近有超市 Clusa 和，抵達的第一天就可以去購買日常用品。而學校附近最便宜的超市是 Genky，雖然要走一段距離但很好買，而且可以集點抵折扣（第一次去就要記得主動說你要集點卡）。

#### （二） 錢

為了避免日後的手續費，建議可以一次帶多一點錢去日本，一開始花費會最多，建議帶 50 萬以上，日後去旅行也會需要錢。（注意不要帶超過 100 萬日幣）此外，建議開設外幣帳戶並持有 JCB 信用卡或簽帳卡，在日本辦理手機門號或刷卡時，使用 JCB 卡的問題較少。請務必在台灣綁定手機錢包中的信用卡或簽帳卡，因為綁定時需要銀行電話確認，而在日本無法進行此操作。如果是拿 ios 系統的手機的話，也可以直接在手機的錢包內設定 suica 卡。

#### （三） 宿舍

福井大學提供三種宿舍，所有宿舍都是單人房。從房租最貴到最便宜依次為：牧島宿舍、留學生會館、國際交流學生宿舍。我選擇的是牧島宿舍，新建於校內上課非常方便，房間配備很新，但空間較小，配有廚房和浴室，是唯一有免治馬桶的宿舍，缺點是租金、共益費及電費較高。宿舍詳細介紹福井大學會發簡章供留學生選擇，可以慢慢考慮自己最想要的是什麼。

#### (四) 垃圾

日本的垃圾分類非常嚴格，主要分為「可燃、不可燃、塑膠、罐子」四類。不同的垃圾種類都有固定的丟棄時間，會貼在宿舍公告欄。丟垃圾時需使用福井縣規定的垃圾袋，超市都可以買到。

#### (五) 交通

2023 年北陸新幹線開通後，從東京到福井的行程縮短至 2 小時 51 分鐘。JR 及巴士系統也可以使用交通卡搭乘。福井車站至福井大學需搭乘越前鐵道，有些站是無人站，請記得上車時取整理券，不過在我離開時越前線已設有 IC 付費機台只是尚未開通，如果未來的學弟妹們能有 IC 卡付費將會變得非常方便，不用每次都買實體票。去一年的朋友建議有一台腳踏車，可以詢問是否有學長姐傳承下來的車或者是買二手腳踏車。

## 五、附件

<p>所屬系所 審核意見</p>	<p>指導老師簽名： 系所主管核章：</p> <p>(*本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白)</p>
----------------------	---



福井大學提供三種宿舍，所有宿舍都是單人房。從房租最貴到最便宜依次為：牧島宿舍、留學生會館、國際交流學生宿舍。我選擇的是牧島宿舍，新建於校內上課非常方便，房間配備很新，但空間較小，配有廚房和浴室，是唯一有免治馬桶的宿舍，缺點是租金、共益費及電費較高。宿舍詳細介紹福井大學會發簡章供留學生選擇，可以慢慢考慮自己最想要的是什麼。


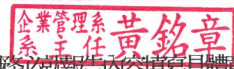
#### (四) 垃圾

日本的垃圾分類非常嚴格，主要分為「可燃、不可燃、塑膠、罐子」四類。不同的垃圾種類都有固定的丟棄時間，會貼在宿舍公告欄。丟垃圾時需使用福井縣規定的垃圾袋，超市都可以買到。

#### (五) 交通

2023 年北陸新幹線開通後，從東京到福井的行程縮短至 2 小時 51 分鐘。JR 及巴士系統也可以使用交通卡搭乘。福井車站至福井大學需搭乘越前鐵道，有些站是無人站，請記得上車時取整理券，不過在我離開時越前線已設有 IC 付費機台只是尚未開通，如果未來的學弟妹們能有 IC 卡付費將會變得非常方便，不用每次都買實體票。去一年的朋友建議有一台腳踏車，可以詢問是否有學長姐傳承下來的車或者是買二手腳踏車。

## 五、附件

<p>所屬系所 審核意見</p>	<p>指導老師簽名： 陳香君</p> <p>系所主管核章： 黃銘章</p> <p>( *本欄就報告內容填寫具體意見，不得空白 )</p>
----------------------	--